

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	10.7.1998	Strana: 1 / 7
Datum tisku:		Kód produktu:
Datum revize:	12.11.2008	
Název výrobku:	<b>AGIP METALCUT ERF 14</b>	

**1. IDENTIFIKACE LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU A VÝROBCE, DOVOZCE, PRVNÍHO DISTRIBUTORA NEBO DISTRIBUTORA**

- 1.1 Identifikace látky nebo přípravku:  
Obchodní název: **AGIP METALCUT ERF 14**  
Chemický název: -  
Číslo CAS: -  
Číslo ES (EINECS): -
- 1.2 Použití látky nebo přípravku: Chladicí kapalina pro obrábění kovů vodou nemísitelná.
- 1.3 Identifikace výrobce, dovozce, prvního distributora nebo distributora:  
Identifikace výrobce:  
Jméno nebo obchodní jméno: AGIP Schmiertechnik GmbH  
Místo podnikání nebo sídlo: Paradiesstr. 14, 97080 Würzburg, Německo  
Identifikace prvního distributora:  
Jméno nebo obchodní jméno: Agip Česká republika s.r.o.  
Místo podnikání nebo sídlo: Sokolovská 394/17, 186 00 Praha 8  
Fax: +420 224 495 285  
Telefon: +420 224 495 286  
E-mail: oleje@agip.cz  
IČO: 40764176
- 1.4 Telefonní číslo pro mimořádné situace: Toxikologické informační středisko, Na Bojišti 1, 128 08 Praha 2, tel. (24 hodin/den) +420 224 919 293, +420 224 915 402, +420 224 914 575

**2. ÚDAJE O NEBEZPEČNOSTI LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

Chemický název: **Destiláty (ropné), hydrogenované, lehké (směs n-, i- a cyklo-alifatických sloučenin)**Obsah v (%): 100%  
Číslo CAS: 64742-47-8  
Číslo ES (EINECS): 265-149-8  
Indexové číslo: 649-422-00-2  
Výstražný symbol nebezpečnosti: Xn  
R-věty: R22-65-66

Klasifikace látky nebo přípravku podle zákona: Přípravek složený ze směsi alifatických sloučenin. Tento produkt je klasifikován jako ZDRAVÍ ŠKODLIVÝ podle zákona č. 356/2003 Sb. ve znění pozdějších předpisů.

Výstražný symbol nebezpečnosti: Xn Zdraví škodlivý

R-věty: R22 Zdraví škodlivý při požití  
R65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.  
S-věty: S62 Při požití nevyvolávejte zvracení: okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	10.7.1998	Strana: 2 / 7
Datum tisku:		Kód produktu:
Datum revize:	12.11.2008	
Název výrobku:	<b>AGIP METALCUT ERF 14</b>	

Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka při používání látky / přípravku:

Při požití a následném zvracení může dojít ke vdechnutí a poškození plic s následkem chemické pneumonie nebo dušení.

Nejzávažnější nepříznivé účinky na životní prostředí při používání látky / přípravku:

Při používání může tvořit hořlavé směsi par se vzduchem. Tento produkt je slabě nebezpečný pro vodu (WGK=1)

Další rizika, která přispívají k celkové nebezpečnosti:

-

**3. INFORMACE O SLOŽENÍ PŘÍPRAVKU**

Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

Chemický název:

**Destiláty (ropné), hydrogenované, lehké (směs n-, i- a cyklo-alifatických sloučenin)**

Obsah v (%):

100%

Číslo CAS:

64742-47-8

Číslo ES (EINECS):

265-149-8

Indexové číslo:

649-422-00-2

Výstražný symbol nebezpečnosti:

Xn

R-věty:

R22-65-66

**4. POKYNY PRO PRVNÍ POMOC**

4.1 Všeobecné pokyny:

-

4.2 Při nadýchání:

Zajistěte čerstvý vzduch. Při přetrvávajících symptomech zajistěte lékařskou pomoc. V případě zástavy dechu poskytněte dýchání z úst do úst.

4.3 Při styku s kůží:

Umyjte postižené místo vodou a mýdlem. Okamžitě sundejte znečištěný oděv. Při přetrvávajících symptomech zajistěte lékařskou pomoc.

4.4 Při zasažení očí:

Vymývejte oči velkým množstvím tekoucí vody nejméně po dobu 15 minut. Pokud podráždění trvá, vyhledejte odbornou lékařskou pomoc.

4.5 Při požití:

Nevyvolávejte zvracení, aby se zamezilo vdechnutí produktu do plic. Okamžitě přivolejte lékařskou pomoc.

4.6 Další údaje:

Pokyny pro lékaře:

Krémem obnovte mastný film na pokožce, aby se předešlo zánětům kůže (dermatitida). Při požití a následném zvracení může dojít ke vdechnutí do plic, což může mít za následek chemickou pneumonii nebo dušení.

Podejte živočišné uhlí, aby se snížila resorpce v žaludečním a střevním traktu.

Výplach žaludku se smí vzhledem k nebezpečí vdechnutí provádět pouze endotracheální intubací !

V žádném případě nepodávejte mléko nebo olej !

**5. OPATŘENÍ PRO HASEBNÍ ZÁSAH**

5.1 Vhodná hasiva:

Pěna, roztráštěné vodní proudy

V případě menšího požáru je možné použít hasící prášek, CO<sub>2</sub>, písek, zeminu.

5.2 Nevhodná hasiva:

Nepoužívejte prudký proud vody.

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	10.7.1998	Strana: 3 / 7
Datum tisku:		Kód produktu:
Datum revize:	12.11.2008	
Název výrobku:	<b>AGIP METALCUT ERF 14</b>	

- 5.3 Zvláštní nebezpečí: Při vysokých teplotách se může uvolňovat oxid uhelnatý.
- 5.4 Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče: Používejte samostatný dýchací přístroj a úplný ochranný oděv.
- 5.5 Další údaje: Zasažené nádoby ochlazujte vodním postřikem.  
Třída hořlavosti: B (hořlavé kapalné látky)

**6. OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

- 6.1 Preventivní opatření pro ochranu osob: Zamezte dalšímu úniku produktu, pokud možno bez zvýšení osobního rizika.  
Zamezte kontaktu s kůží a s očima.  
Nevdechujte páry.  
Odstraňte potenciální zdroje vzplanutí.  
Nekuřte.  
Zamezte tvorbě jisker, učiňte opatření proti elektrostatickému náboji.  
Zajistěte, aby se vzdálily všechny osoby, jejichž přítomnost v zasažené oblasti není nezbytně nutná.  
Osobní ochrana:  
Používejte ochranné rukavice, plášť z PVC s kapucou, vysokou ochrannou obuv po kolena z gumy, úplnou obličejovou masku s filtrem pro organické páry.  
V uzavřených prostorech: samostatný dýchací přístroj.
- 6.2 Preventivní opatření pro ochranu životního prostředí: Zamezte rozšíření do vody a půdy  
Zamezte úniku do kanalizace pomocí bariér z písku nebo zeminy nebo jiným vhodným materiálem
- 6.3 Doporučené metody čištění a zneškodnění: Zneškodnění menších množství:  
Absorbujte pískem, zeminou nebo vhodným savým materiálem, uložte do vhodné předem označené nádoby a odvezte na místo určené k dalšímu zneškodnění v souladu s místními předpisy. Netěsné nádoby vložte do předem označených sudů.  
Zneškodnění větších množství:  
Uložte do vhodné předem označené nádoby a odvezte na místo určené k dalšímu zneškodnění v souladu s místními předpisy. Zbytky ošetřete stejně jako v případě zneškodňování menších množství.  
Další pokyny:  
Nebezpečí výbuchu.  
Informujte hasiče a příslušné orgány, zabývající se ochranou vod, pokud se kapalina dostala do kanalizace.  
Páry mohou tvořit výbušnou směs se vzduchem.
- 6.4 Další údaje: Viz též odstavec 13.

**7. POKYNY PRO ZACHÁZENÍ S LÁTKOU NEBO PŘÍPRAVKEM A SKLADOVÁNÍ LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

- 7.1 Pokyny pro zacházení: Musí být dodržována bezpečnostní pravidla pro skladování a zacházení s hořlavými kapalinami .  
Používejte produkt pouze v dobře větraném prostoru.

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	10.7.1998	Strana: 4 / 7
Datum tisku:		Kód produktu:
Datum revize:	12.11.2008	
Název výrobku:	<b>AGIP METALCUT ERF 14</b>	

Zamezte delšímu nebo opakovanému kontaktu s kůží.  
Zamezte vdechování par a mlhy.  
Zamezte kontaktu s otevřeným ohněm, potenciálními zdroji vzplanutí.  
Zamezte tvorbě jisker. Nekuřte.  
Opatření proti vzniku statického náboje.  
Zajistěte uzemnění veškerého zařízení.  
Nevylévejte do výlevků.

Teplota zpracování: pokojová teplota.

Bezpečnostní opatření proti výbuchu a požáru:

Teplotní třída IIA/B (DIN 57 165)

Třída výbuchu: T 3 (DIN 57 165)

## 7.2 Pokyny pro skladování:

Nádoby udržujte těsně uzavřené a na dobře větraném místě  
Skladujte mimo dosah přímého slunečního světla a dalších zdrojů tepla a vzplanutí.

V místě skladování nekuřte !

Teplota skladování: pokojová teplota

Vhodný materiál pro obaly:

Nelegovaná ocel nebo ušlechtilá ocel.

Vhodný materiál pro vnitřní nátěry:

Zinek, epoxidová pryskyřice

NEVHODNÉ materiály pro obaly:

Nepoužívejte přírodní kaučuk, butylkaučuk, nitrilkaučuk

Omezení pro společné skladování : není

Další pokyny pro skladování:

Překládka:

Proveďte opatření proti vzniku elektrostatického náboje.

Zajistěte uzemnění všech zařízení a přístrojů.

Nenaplňujte volným pádem.

Nepoužívejte proud vzduchu k plnění, překládce nebo manipulaci

## 7.3 Specifické použití:

-

**8. OMEZOVÁNÍ EXPOZICE LÁTKOU NEBO PŘÍPRAVKEM A OCHRANA OSOB**

- 8.1 Expoziční limity: Hydrogenovaný uhlovodík 64742-47-8 TRGS900  
100 ml/m<sup>3</sup>
- 8.2 Omezování expozice: Zacházejte pouze v dobře větraných místech.
- 8.2.1 Omezování expozice pracovníků: Vyhněte se kontaktu s kůží, očima, nevdechujte páry/plyny  
Preventivně používejte masť na ruce.  
Dodržujte obecné zásady pracovní hygieny.
- Ochrana dýchacích orgánů: Nejsou nutná zvláštní opatření.
- Ochrana rukou: Ochranné rukavice a ochranná masť na ruce.
- Ochrana očí: Těsné ochranné brýle
- Ochrana kůže: Pracovní ochranné oblečení, obuv odolná proti chemikáliím.
- 8.2.2 Omezování expozice životního prostředí: Není stanoveno

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	10.7.1998	Strana: 5 / 7
Datum tisku:		Kód produktu:
Datum revize:	12.11.2008	
Název výrobku:	<b>AGIP METALCUT ERF 14</b>	

**9. INFORMACE O FYZIKÁLNÍCH A CHEMICKÝCH VLASTNOSTECH LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

## 9.1 Všeobecné informace:

Skupenství (při 20°C):	Kapalina
Barva:	Bezbarvá
Zápach (vůně):	Jako parafín

## 9.2 Důležité informace z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí:

Hodnota pH:	Neuvedeno
Hořlavost:	
Teplota (rozmezí teplot) tání (°C):	-20°C (ASTM D 97)
Teplota (rozmezí teplot) varu (°C):	245-265°C (ASTM D 86)
Bod vzplanutí (°C):	116°C (ASTM D 93)
Samozápalnost:	220°C (ASTM E 659)
Oxidační vlastnosti:	Neuvedeno
Meze výbušnosti:	
dolní mez (% obj.):	0,5
horní mez (% obj.):	5,5
Tenze par (při 20°C):	< 0,1 hPa
Rozpustnost:	
- ve vodě (20°C)	Neuvedeno
- v tucích:	Neuvedeno
- v organických rozpouštědlech:	Neuvedeno
Rozdělovací koef. n-oktanol/voda:	Neuvedeno
Viskozita:	Neuvedeno
Hustota (15°C):	0,8 g/cm <sup>3</sup> (ASTM D 1298)

## 9.3 Další informace:

-

**10. INFORMACE O STABILITĚ A REAKTIVITĚ LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

10.1 Podmínky, za nichž je výrobek stabilní:	Za doporučených podmínek stabilní.
10.2 Podmínky, kterým je třeba zamezit:	Zamezte kontaktu s vysokými teplotami, otevřeným ohněm, jiskrami
10.3 Materiály, které nelze použít:	<u>NEVHODNÉ materiály pro obaly:</u> Nepoužívejte přírodní kaučuk, butylkaučuk, nitrilkaučuk
10.4 Nebezpečné produkty rozkladu:	Nejsou známy žádné nebezpečné reakce ani nebezpečné produkty rozkladu.
10.5 Další informace:	-

**11. INFORMACE O TOXIKOLOGICKÝCH VLASTNOSTECH LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

## 11.1 Akutní toxicita:

- LD <sub>50</sub> , orálně, potkan (mg.kg <sup>-1</sup> ):	> 8000 mg/kg (hydrogenovaný uhlovodík)
- LD <sub>50</sub> , dermálně, králík (mg.kg <sup>-1</sup> ):	> 4000 mg/kg (hydrogenovaný uhlovodík)
- LC <sub>50</sub> , inhalačně, potkan, pro aerosoly nebo částice (mg.l <sup>-1</sup> ):	-

## 11.2 Další účinky:

Subchronická – chronická toxicita:	Primární dráždivost:
	Kůže: má odmašťovací účinky na kůži

**BEZPEČNOSTNÍ LIST**

(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	10.7.1998	Strana: 6 / 7
Datum tisku:		Kód produktu:
Datum revize:	12.11.2008	
Název výrobku:	<b>AGIP METALCUT ERF 14</b>	

Senzibilizace:	Oči: nemá dráždivý účinek Dýchací orgány : dráždivý účinek Nejsou známy senzibilizační účinky Při delším a opakovaném kontaktu s kůží má odmašťovací účinek a může způsobit záněty kůže.
Karcinogenita:	Není známa
Mutagenita:	Není známa
Toxicita pro reprodukci:	Není známa
Další údaje:	-

**12. EKOLOGICKÉ INFORMACE O LÁTCE NEBO PŘÍPRAVKU**

12.1 Ekotoxicita	Číselné údaje nejsou k dispozici WGK 1 – slabě nebezpečný pro vodní prostředí
Akutní toxicita:	
- LC <sub>50</sub> , 96 hod., ryby (mg.l <sup>-1</sup> ):	-
- EC <sub>50</sub> , 48 hod., dafnie (mg.l <sup>-1</sup> ):	-
- IC <sub>50</sub> , 96 hod., řasy (mg.l <sup>-1</sup> ):	-
12.2 Mobilita:	Plave na vodě. Z půdy se adsorbuje a není mobilní.
12.3 Persistence a rozložitelnost:	Odpaří se během jednoho dne z povrchu vody nebo půdy, významná část však přetrvává déle.
12.4 Bioakumulační potenciál:	Má vysoký bioakumulační potenciál.
12.5 Další nepříznivé účinky:	-

**13. POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU**

13.1 Nebezpečí, spojená s odstraňováním látky nebo přípravku:	Pokud možno recyklujte. Pokud recyklace není možná, zneškodněte spálením na příslušném místě v souladu s platnou legislativou a platnými místními předpisy.
13.2 Vhodné metody odstraňování látky nebo přípravku a znečištěných obalů:	Znečištěné obaly důkladně vyčistěte a znovu použijte. Zbytky mohou způsobit výbuch. Znečištěné obaly nepropichujte, nerozřezávejte ani nesvařujte. Kontaminovaná voda: oddělte v oddělovači pro lehké kapaliny, organickou frakci odstraňte stejně jako zbytková množství, vodní frakci předejte např. do biologické čističky vod.
13.3 Právní předpisy o odpadech	Zákon č. 185/2001 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Kód odpadu: 140303

**14. INFORMACE PRO PŘEPRAVU LÁTKY NEBO PŘÍPRAVKU****Produkt není klasifikován jako nebezpečný z hlediska přepravy (ADR/RID, IMDG, ICAO/IATA)****15. INFORMACE O PRÁVNÍCH PŘEDPÍSECH VZTAHUJÍCÍCH SE K LÁTCE NEBO PŘÍPRAVKU**

15.1 Informace na obalu látky nebo přípravku:	
Klasifikace látky nebo přípravku podle	Přípravek složený ze směsi alifatických sloučenin.

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

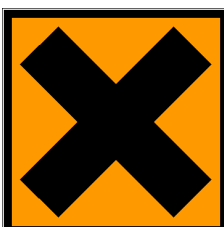
(podle nařízení Evropského parlamentu a Rady ES č.1907/2006)

Datum vydání:	10.7.1998	Strana: 7 / 7
Datum tisku:		Kód produktu:
Datum revize:	12.11.2008	
Název výrobku:	<b>AGIP METALCUT ERF 14</b>	

zákona:

Tento produkt je klasifikován jako Xn - ZDRAVÍ ŠKODLIVÝ podle zákona č. 356/2003 Sb. ve znění pozdějších předpisů.

Výstražný symbol nebezpečnosti:



ZDRAVÍ ŠKODLIVÝ

R-věty:

R22 Zdraví škodlivý při požití

S-věty:

R65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

S62 Při požití nevyvolávejte zvracení: okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

15.2 Specifická ustanovení, týkající se ochrany osob nebo životního prostředí:

- Zákon č.356/2003 Sb. o chemických látkách a chemických přípravcích ve znění pozdějších předpisů..
- Vyhláška MPO č.232/2004 Sb. kterou se provádějí některá ustanovení zákona o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých zákonů, týkající se klasifikace, balení a označování nebezpečných chemických látek a chemických přípravků ve znění 369/2005 Sb.
- Vyhláška MPO č.231/2004 Sb., kterou se stanoví podrobný obsah bezpečnostního listu k nebezpečné chemické látce a chemickému přípravku ve znění pozdějších předpisů.
- Zákon č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu, ve znění pozdějších předpisů, zvl. zákon č. 258/2000 Sb., o ochraně veřejného zdraví, včetně usnesení Poslanecké sněmovny č.157/2004 Sb.
- Nařízení vlády 178/2001 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci.
- Zákon č. 185/2001 Sb., o odpadech ve znění pozdějších předpisů.
- Zákon č.94/2004 Sb. o obalech

15.3 Ostatní ustanovení:

-

### 16. DALŠÍ INFORMACE VZTAHUJÍCÍ SE K LÁTCE NEBO PŘÍPRAVKU

Plné znění použitých R vět:

R22 Zdraví škodlivý při požití

R65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

R66 Opakovaná expozice může způsobit vysoušení nebo popraskání kůže.

Předmětem této revize bylo přizpůsobení struktury listu platné legislativě.

Informace v tomto bezpečnostním listu je zpracována jako správná a úplná podle nejlepších dostupných znalostí. Je zpracována v dobré víře, ale bez záruky. Různé faktory mohou ovlivňovat vlastnosti v konkrétních podmínkách. Je odpovědností uživatele produktu, aby posoudil správnost informací při konkrétní aplikaci.